

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Есауленко Игорь Владимирович
Должность: Ректор
Дата подписания: 09.10.2024 00:56:33
Уникальный программный ключ:
691eebef92031be66ef61648f97525a2e2da8356

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕ-
НИ Н.Н. БУРДЕНКО»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

УТВЕРЖДАЮ
Директор института сестринского образования
к.м.н., доцент А.В. Крючкова
«18» апреля 2024 г.

Рабочая программа

по	ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	
для специальности	34.02.01 «Сестринское дело»	
форма обучения	очная	
Факультет	Институт сестринского образования	
Кафедра	иностранных языков	
Курс	1	
Семестр	1, 2	
Лекции	-	(часа)
Экзамен	-	(семестр)
	-	(часов)
Зачет	2	(семестр)
	2	(часа)
Практические (семинарские) за- нятия	60	(часов)
Лабораторные занятия	-	(часов)
Самостоятельная работа	12	(часов)
Всего часов	74	

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС СПО по специальности 34.02.01 «Сестринское дело» утвержденным приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 13.06.2021 г. № 449, профессиональным стандартом «Фармацевт», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 31.05.2021 г. № 394 н.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков «29» марта 2024 г., протокол №7.

Зав. кафедрой иностранных языков д.филол.н., доцент А.О.Стеблецова

Рецензенты:

- Зав. кафедрой педагогики и гуманитарных дисциплин, к.п.н., доц. И.Е. Плотникова
- Зав. кафедрой русского языка, к.филол.н., доц. О.М.Дедова

Разработчики:

зав. кафедрой иностранных языков, д.филол.н., доцент А.О.Стеблецова;

доцент кафедры иностранных языков, к.филол.н., доцент Т.В. Ефимова;

доцент кафедры иностранных языков, к.филол.н., доцент А.В. Медведева;

преподаватель кафедры иностранных языков, Д.А.Повалюхина

Программа одобрена на заседании ЦМК ИСО специальности «Сестринское дело» от «18» апреля 2024 г., протокол № 4.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«СГ.02. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 34.02.01 Сестринское дело.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 02, ОК 03, ОК 05, ОК 09.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ¹ ПК, ОК, ЛР	Умения	Знания
ОК 02, ОК 03, ОК 05, ОК 09 ПК 2.1., 3.1., 3.2., 3.4., 4.4.	- читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию; - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; - заполнение необходимой документации, используя извлеченную и общепринятую профессиональную информацию;	- основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности; - особенности переводов текстов профессиональной направленности

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы учебной дисциплины	74
в т. ч.:	
практические занятия	60
самостоятельная работа	12
Промежуточная аттестация (зачет)	2

Тематический план и содержание учебной дисциплины
2.1.1. Английский язык/немецкий язык/французский язык

№	Тема	Цели и задачи	Содержание темы	Обучающийся должен знать	Обучающийся должен уметь	Часы
I семестр						36
1	ВГМУ.	Развитие речевых умений и навыков говорения (монологическое высказывание) и аудирования. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	История нашего вуза. Учеба в вузе. Формулы этикета, лексика, грамматика	систему времён глагола; активный и пассивный залог; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Высказывание мнения»	рассказать о своём вузе, о своей учёбе в нем, о своем факультете; использовать формулы речевого общения.	2
2	Рабочий день студента сестринского дела ВГМУ.	Развитие навыков речевого поведения, монологического высказывания. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	Время. Часы. Распорядок дня. Планы на будущее. Хобби. Формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; числительные; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы	рассказать о своем распорядке дня, о планах, о своём хобби; использовать формулы речевого общения.	4
3	Здоровый образ жизни.	Развитие навыков речевого поведения, монологического высказывания. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	Понятие здорового образа жизни. Правильное питание. Режим. Планы на будущее. Хобби. Формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; числительные; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Запрос информации. Совет. Согласие. Отказ»	рассказать об основных составляющих здорового образа жизни; использовать формулы речевого общения.	4
4	Системы организма	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными	Анатомическая терминология. Физиологическая терминология. Распространенные заболевания	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лек-	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; поль-	6

		стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	основных систем человеческого организма. Лексика, грамматика. Лексика, грамматика.	сический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	зоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	
5	Кровь. Кровообращение	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Анатомическая терминология. Физиологическая терминология. Распространенные заболевания основных систем человеческого организма. Лексика, грамматика. Лексика, грамматика.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4
6	Инфекции	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфиче-	Определение инфекции. Основные виды инфекционных заболеваний. Признаки и симптомы инфекционных заболеваний.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание	4

		ской информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.		техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	
7	Гигиена	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотровое / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Гигиена. Санитарно-гигиенические нормы.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4
8	Рейтинговое занятие I	Контроль навыков устной речи. Контроль лексико-грамматических навыков.	Изученные лексика и грамматика.	Знать изученную грамматику и лексику.	Уметь применять лексико-грамматические навыки в устной речи.	2
II семестр						30
1	Основные показатели состояния организма.	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотровое / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации)	Основные показатели состояния организма (пульс, дыхание, температура, иногда кровяное давление). Лексика, грамматика.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники пере-	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики;	2

		ции); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.		вода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	здать и ответить на вопросы по содержанию текста.	
2	Лечение боли	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Определение и виды боли. Шкала определения степени болевых ощущений. Лексика, грамматика.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; здать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4
3	Симптомы и признаки заболеваний.	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Основные признаки и симптомы распространенных заболеваний. Различия между признаками и симптомами. Лексика, грамматика.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; здать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4

4	Питание. Расстройства пищеварения.	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Гигиена. Санитарно-гигиенические нормы. Питание. Правильное питание. Основные типы нарушения питания.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4
5	Лекарственные препараты и их назначение	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Основные виды лекарственных препаратов. Назначение ЛП, способы введения. Лексика, грамматика.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	4
6	Альтернативные способы лечения	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями	Определение и виды альтернативного лечения.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический ми-	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями	4

		(детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.		нимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	(общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	
7	Поступление пациента в стационар и выписка	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.	Основные правила при поступлении пациента в стационар. Отделения стационара. Виды медицинской помощи.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики; задать и ответить на вопросы по содержанию текста.	2
8	Основы ухода за пациентом	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотрное / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информа-	Правила ухода за больными. Наименования и функции предметов медицинского назначения.	Правила морфологии, основные грамматические конструкции, подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники пере-	Читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными); выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, знание грамматики;	4

		ции); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними.		вода медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними.	здать и ответить на вопросы по содержанию текста.	
9	Рейтинговое занятие II.	Контроль навыков чтения и понимания специальной литературы. Контроль лексико-грамматических навыков.	Текст по специальности. Лексико-грамматический тест.	Изученную лексику и грамматику.	Читать и понимать текст по специальности.	2
10	Промежуточная аттестация (зачет)	Контроль усвоения ЛЕ и грам. материала, сформированности знаний, умений и навыков чтения, говорения, письма, аудирования, коммуникативного поведения	Каф. фонд оценочных средств	правила морфологии, основные грамматические конструкции, присущие письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изученной тематике; основы техники перевода текста по специальности	читать и перевести спецтекст, участвовать в устном бытовом и профессиональном общении на ин. языке в рамках изученной тематики	2
	Итого:					32

4.4. Тематика самостоятельной работы обучающихся.

4.4.1. АНГЛИЙСКИЙ/НЕМЕЦКИЙ/ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Тема	Самостоятельная работа			
	Форма	Цель и задачи	Метод. обеспечение	Часы
I семестр				6
Системы организма.	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал	Материалы кафедры (метод. указания для обучающихся по самостоятельной работе), литература и учебно-методические пособия по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	2
Инфекции.	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал		2
Гигиена.	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал		2
Итого за I семестр				6
II семестр				6
Симптомы и признаки заболеваний.	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал	Материалы кафедры (метод. указания для обучающихся по самостоятельной работе), литература и учебно-методические пособия по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	2
Лечение боли	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал		2
Питание. Расстройство пищеварения.	Подготовка монологического высказывания по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Обобщить изученный материал		2

	вания по теме. Выполнение лексико- грамматиче- ских упражне- ний.			
Итого за II семестр:				6
Всего часов:				12

4.5. Матрица соотнесения тем / разделов учебной дисциплины и формируемых в них компетенций.

Темы / разделы дисциплины	Кол-во часов часов	Компетенции									Общее кол-во компетен- ций (Σ)
		ОК-2	ОК-3	ОК-5	ОК-9	ПК 2.1.	ПК 3.1.	ПК 3.2.	ПК3.4.	ПК 4.4.	
I семестр.	34										9
Рейтинговое занятие №1.	2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
II семестр.	36										9
Рейтинговое занятие №2.	2										
Промежуточная аттестация (зачет).	2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Итого	74										

5. Образовательные технологии

Основными методами и технологиями обучения являются следующие: выполнение заданий познавательного и коммуникативного характера; проблемно-диалогический метод, развивающий умения речевого взаимодействия, приемы интенсивного и коммуникативного методов обучения иностранным языкам; мультимедийные (компьютерные) технологии, позволяющие обучающемуся избирать индивидуальный способ и ритм формирования языковых и речевых умений.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Формы контроля знаний студентов:

1. Выборочный опрос
2. Фронтальный опрос
3. Письменные тестовые задания
4. Тестирование в системе ЦЭДО Moodle
5. Беседа по изученным темам
6. Зачет

Форма (вид) промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в медицине» определена рабочей программой как зачет. Его содержание составляет аттестация по теоретическим и практическим разделам курса. Формой аттестации обучающихся по теоретическим аспектам курса являются контрольные вопросы, формой аттестации обучающихся по практическим аспектам курса является перевод и беседа по изученным темам.

Итоговый рейтинг обучающихся по дисциплине состоит из текущего рейтинга (до зачета), который рассчитывается с помощью БРС (балльно-рейтинговой системы) в «Тандем. Университет» за контрольные мероприятия (рейтинговые занятия) - максимум 60 баллов и рейтинга на промежуточной аттестации (на зачете) – максимум 40 баллов.

Английский язык

Вопросы к рейтинговому занятию №1

1. Talk about VSMU and its history.
2. Talk about healthy lifestyle.
3. Talk about healthy food and healthy eating habits.
4. Talk about your working day.
5. Talk about a typical working day of a nurse.
6. Talk about the anatomy the main systems of the organism.
7. Talk about what blood is.
8. Talk about circulation.
9. Talk about infections.
10. Talk about the ways of dealing with infections.
11. Talk about patient hygiene
12. Talk about the main principles and rules of hygiene.

Вопросы к рейтинговому занятию № 2

1. Talk about vital signs.
2. Talk about signs and symptoms.
3. Talk about pain and pain management.
4. Talk about proper nutrition.
5. Talk about the nutrition disorders.
6. Talk about the treatment administration.
7. Talk about the main types of medication.
8. Talk about the alternative ways of treatment.
9. Talk about the patient admission to the hospital.
10. Talk about the patient discharge from the hospital.
11. Talk about the main departments of a hospital and hospital team.
12. Talk about the basics of patient's care.

Вопросы к зачету.

1. Talk about VSMU and its history.
2. Talk about a healthy lifestyle.
3. Talk about healthy food and healthy eating habits.
4. Talk about your working day.
5. Talk about a typical working day of a nurse.
6. Talk about the anatomy the main systems of the organism.
7. Talk about what blood is.
8. Talk about circulation.
9. Talk about infections.
10. Talk about the ways of dealing with infections.
11. Talk about what hygiene is.
12. Talk about the main principles and rules of hygiene.
13. Talk about vital signs.
14. Talk about signs and symptoms.
15. Talk about pain and pain management.
16. Talk about proper nutrition.
17. Talk about the nutrition disorders.
18. Talk about the treatment administration.
19. Talk about the main types of medication.
20. Talk about the alternative ways of treatment.
21. Talk about the patient admission to the hospital.
22. Talk about the patient discharge from the hospital.
23. Talk about the main departments of a hospital and hospital team.
24. Talk about the basics of patient's care.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Вопросы для рейтингового занятия №1

1. Was können Sie über Ihre Hochschule erzählen? Geschichte der Universität.
2. Welche Fachleute bildet Ihre Hochschule heran? Wie lange dauert das Studium?

3. Wie verläuft den Tagesablauf und das Wochenende eines Medizinstudenten?
4. Welche Rolle spielt gesunde und ungesunde Ernährung für die Gesundheit?
5. Warum ist körperliche Aktivität von Bedeutung?
6. Wovon wird das Bewegungssystem gebildet?
7. Wodurch entstehen Verbiegungen der Wirbelsäule? Vorbeugungsmaßnahmen.
8. Wodurch wird das Blut in die Gefäße gepumpt?
9. Welche drei Arten von Blutgefäßen unterscheidet man?
10. Welche Erkrankung gehört zu den häufigsten Erkrankungen? Vorbeugungsmaßnahmen.
11. Woraus setzt sich das Atmungssystem zusammen? Hauptaufgabe des Atmungssystems.
12. Wodurch zeichnet sich die Bronchitis/ Lungenentzündung aus? Vorbeugungsmaßnahmen.
13. Woraus besteht das Verdauungssystem? Die Aufgaben des Verdauungssystems.
14. Wovon hängt die Entstehung des Magengeschwürs ab? Behandlung, Vorbeugungsmaßnahmen.

Вопросы для рейтингового занятия №2

1. Nennen Sie die Hauptsymptome der verbreitetsten Krankheiten.
2. Erzählen Sie von Schmerzen und den Möglichkeiten, sie zu beseitigen
3. Erzählen Sie über Hygiene und über die richtige Ernährung.
4. Was versteht man unter der Infektion?
5. Erzählen Sie von den verbreitetsten Infektionskrankheiten.
6. Erzählen Sie von den wichtigsten Arten von Medikamenten.
7. Erzählen Sie von alternativen Behandlungsmethoden.
8. Berichten Sie über die Aufnahme des Patienten ins Krankenhaus.
9. Was umfasst die Anamnese?
10. Erzählen Sie von den Hauptabteilungen eines Krankenhauses. Grundlagen der Patientenversorgung.

Вопросы к зачету.

1. Erzählen Sie über Ihre Hochschule und seine Geschichte.
2. Erzählen Sie über die gesunde Lebensweise.
3. Erzählen Sie über die gesunde Ernährung und die Rolle der körperlichen Betätigung.
4. Erzählen Sie über Ihren Tagesablauf und Ihren freien Tag.
5. Erzählen Sie über die Anatomie und Physiologie des passiven und aktiven Bewegungssystems.
6. Erzählen Sie über die Anatomie und Physiologie des Herz-Kreislaufsystems.
7. Erzählen Sie über die Anatomie und Physiologie des Atmungssystems.
8. Erzählen Sie über die Anatomie und Physiologie des Verdauungssystems.
9. Erzählen Sie von den Pathologien des Bewegungssystems.
10. Erzählen Sie von den Pathologien des Herz-Kreislaufsystems.
11. Erzählen Sie von den Pathologien des Atmungssystems.
12. Erzählen Sie uns von den Pathologien des Verdauungssystems.
13. Erzählen Sie von Schmerzen und den Möglichkeiten, sie zu beseitigen
14. Erzählen Sie über die Symptomen der verbreitetsten Erkrankungen.
15. Erzählen Sie über Hygiene und die richtige Ernährung.
16. Erzählen Sie von den verbreitetsten Infektionskrankheiten.
17. Erzählen Sie von den wichtigsten Arten von Medikamenten.
18. Erzählen Sie von alternativen Behandlungsmethoden.
19. Erzählen Sie von der Aufnahme des Patienten ins Krankenhaus, Sammlung der Anamnese.

20. Erzählen Sie von den Hauptabteilungen eines Krankenhauses und Grundlagen der Patientenversorgung.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Вопросы для рейтингового занятия №1

1. Parlez de l'Université de médecine Bourdenko de Voronej et de son histoire.
2. Parlez d'un mode de vie sain.
3. Parlez des aliments sains et de saines habitudes alimentaires.
4. Parlez de votre journée de travail.
5. Parlez d'une journée-type de travail d'une infirmière.
6. Parlez de l'anatomie des principaux systèmes de l'organisme.
7. Parlez de ce que c'est le sang.
8. Parlez de la circulation.
9. Parlez des infections.
10. Parlez des façons de traiter les infections.
11. Parlez de l'hygiène des patients.
12. Parlez des principaux règles d'hygiène.

Вопросы для рейтингового занятия № 2

1. Parlez des signes vitaux.
2. Parlez des signes et des symptômes.
3. Parlez de la douleur et de la gestion de la douleur.
4. Parlez d'une bonne nutrition.
5. Parlez des troubles de la nutrition.
6. Parlez de la prescription du traitement.
7. Parlez des principaux types de médicaments.
8. Parlez des autres modes de traitement.
9. Parlez de l'admission du patient à l'hôpital.
10. Parlez du congé du patient de l'hôpital.
11. Parlez des principaux services d'un hôpital et de son équipe.
12. Parlez des soins de base aux patients.

Контрольные вопросы для промежуточной аттестации (зачет)

1. Parlez de l'Université de médecine Bourdenko de Voronej et de son histoire.
2. Parlez d'un mode de vie sain.
3. Parlez des aliments sains et de saines habitudes alimentaires.
4. Parlez de votre journée de travail.
5. Parlez d'une journée-type de travail d'une infirmière.
6. Parlez de l'anatomie des principaux systèmes de l'organisme.
7. Parlez de ce que c'est le sang.
8. Parlez de la circulation.
9. Parlez des infections.
10. Parlez des façons de traiter les infections.

11. Parler de l'hygiène des patients.
12. Parlez des principales règles d'hygiène.
13. Parlez des signes et des symptômes.
14. Parlez de la douleur et de la gestion de la douleur.
15. Parlez d'une bonne nutrition.
16. Parlez des troubles de la nutrition.
17. Parlez de la prescription du traitement.
18. Parlez des principaux types de médicaments.
19. Parlez des autres modes de traitement.
20. Parlez de l'admission du patient à l'hôpital.
21. Parlez du congé du patient de l'hôpital.
22. Parlez des principaux services d'un hôpital et de son équipe.
23. Parler des soins de base aux patients.

ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ:

Английский язык

Для входного контроля (ВК)	<p style="text-align: right;">1. Test</p> <p>01. The river Danube ... Budapest into two parts.</p> <p>1) is dividing 2) divides 3) divide 4) dividing</p> <p>02. The students ... an English text now.</p> <p>1) translate 2) are translating 3) translates 4) have been translating</p> <p>03. If the weather ... change, we'll stay at home.</p> <p>1) doesn't 2) won't 3) don't 4) didn't</p> <p>04. Open the door. The postman ... a letter to you.</p> <p>1) brings 2) has brought 3) will bring 4) bring</p> <p>05. This room ... cleaned yesterday.</p> <p>1) is 2) has been 3) had been 4) was</p> <p>06. We ... that the mountain-climbers wouldn't climb that top.</p> <p>1) think 2) were thinking 3) thought 4) shall think</p> <p>07. I ... get up at 7 o'clock.</p> <p>1) be able to 2) are able to 3) shall be able to 4) is able to</p> <p>08. The engineers ... a new device by the end of the month.</p> <p>1) tested 3) had tested 2) were tested 4) have tested</p> <p>09. I'm afraid you ... to wait a little.</p> <p>1) will have 2) must 3) should 4) need</p> <p>10. There ... a lot of beautiful old buildings in St. Petersburg.</p>
-----------------------------------	---

- 1) was
- 2) are
- 3) will be
- 4) is

11. Please give me ... interesting to read.

- 1) anything
- 2) nothing
- 3) everything
- 4) something

12. Whose pen is this? It's

- 1) my
- 2) our
- 3) mine
- 4) her

13. Everest is ... mountain in the world.

- 1) higher
- 2) a high
- 3) the highest
- 4) the most high

14. You can ... find the way to the station.

- 1) easy
- 2) real
- 3) easily
- 4) really

15. Andrew told me ... that party.

- 1) on
- 2) in
- 3) of
- 4) about

16. It rained for three days without

- 1) stop
- 2) stopping
- 3) stops
- 4) to stop

17. Turn right... the traffic lights.

- 1) on
- 2) in
- 3) at
- 4) by

18. Your brother will work at a laboratory, ... ?

- 1) doesn't he
- 2) will he
- 3) won't he
- 4) is he

**19. Выберите правильный вопрос к подчеркнутому
These scientists have completed their experiments.**

- 1) What these scientists completed?
- 2) What have these scientists completed?
- 3) What have completed these scientists?
- 4) What these scientists have completed?

20. Выберите правильный вопрос к предложению

J. London is an American writer, ... he?

- 1) is
- 2) isn't
- 3) does
- 4) doesn't

21. I expect you to pass the exam in English

- 1) good
- 2) successful
- 3) bad
- 4) successfully

22. Nobody knew he was coming. He arrived

- 1) unbelievable
- 2) disappointed
- 3) impatiently
- 4) unexpectedly

23. Who else is going to take ... in the programme?

- 1) part
- 2) notice
- 3) care
- 4) place

24. She ... asks the teacher a lot of questions.

- 1) already
- 2) always
- 3) almost
- 4) only

25. America was ... to Europeans till the end of the 15th century.

- 1) known
- 2) impossible
- 3) unknown
- 4) useless

26. Why do you always ... in class?

- 1) speak
- 2) talk
- 3) tell
- 4) say

27. The ... blew his hat off.

- 1) rain
- 2) mist
- 3) snow
- 4) wind

28. Explain the

- 1) coming
- 2) going
- 3) passing
- 4) following

29. Have you ... cleaning the kitchen?

- 1) stopped
- 2) closed
- 3) ended
- 4) finished

30. Russia is our

- 1) earth

- 2) soil
- 3) land
- 4) ground

TEXT

Jonathan Swift, the famous English writer, and author of Gulliver's Travels, was not very generous. He seldom gave anything to the servants of those who sent him presents. But once he received a lesson from a boy who very often carried things for him.

One day the boy arrived with a heavy basket containing fish, fruit, and game. He knocked at the door, and the writer by chance opened it himself. "Here", said the boy, "my master has sent you a basket full of things".

Swift, feeling displeased at the boy's rude manner, said to him: "Come here, my boy, and I will teach you how to deliver a message a little more politely; come, imagine yourself Jonathan Swift, and I will be the boy." Then taking off his hat very politely, and addressing himself to the boy, he said: "Sir, my master send you a little present, and begs you will do him the honour to accept it".

"Oh, very well, my boy", replied the boy, "tell your master I'm much obliged to him, and there is half a crown for yourself."

Swift laughed heartily, and gave the boy a crown for his wit.

31. Определите тему текста и закончите предложение

The text is about

- 1) Jonathan Swift and his famous "Gulliver's Travels"
- 2) the writer's way of life and work
- 3) how he taught the boy to write books
- 4) how he received a lesson from a boy

32. Выберите предложение, соответствующее содержанию текста

- 1) One of the readers brought Swift a basket full of fruit.
- 2) The servant opened the door for Swift.
- 3) Swift felt displeased looking at the present.
- 4) Swift did not like the boy's rude manner.

33. Выберите предложение, не соответствующее содержанию текста

- 1) Swift always gave something to the servant.
- 2) Swift often received small presents.
- 3) The famous writer was not generous.
- 4) Jonathan Swift was famous for his "Gulliver's Travels".

34. Укажите правильный ответ на вопрос

What did Swift do to teach the boy how to be polite?

- 1) Swift acted the role of a very polite boy.
- 2) He decided to give the boy much money.
- 3) Swift sent the boy back with the present.
- 4) He explained to the boy how to deliver a message politely.

35. В тексте слово "crown" означает

- 1) a message
- 2) a present
- 3) money
- 4) a copy of a book

36. Наиболее подходит к содержанию текста пословица

- 1) Live and learn.
- 2) Don't look a gift horse in the mouth.
- 3) Custom is a second nature.
- 4) All is well that ends well.

37. Дайте характеристику

The boy was

- 1) rude and silly.
- 2) clever and quick-witted.

4) kind-hearted and generous.

38. Укажите правильный порядок следования суждений в тексте

1. The famous English writer taught the boy a lesson of politeness.
2. Swift gave the boy a crown for his wit.
3. Swift by chance opened the door himself.
4. A boy brought a heavy basket full of fish, fruit and game.

Выберите нужное

39. ... is the capital of Australia.

- 1) Wellington
- 2) Canberra
- 3) Washington, D.C.
- 4) Sydney

40. The flag consists of a white and red field. There is a red maple leaf on the while field.

- 1) Australia
- 2) Canada
- 3) Britain
- 4) the USA

41. The first capital of the USA was

- 1) Washington, D.C.
- 2) Philadelphia
- 3) Chicago
- 4) Los Angeles

42. ... is the highest legislative body/organ in Britain.

- 1) the Congress
- 2) the Parliament
- 3) the Government
- 4) the Capitol

43. The Royal Shakespeare Theatre was opened in ... in 1932.

- 1) London
- 2) Stratford-on-Avon
- 3) Coventry
- 4) Oxford

44. There are many important parts of London. The oldest part of London is

- 1) the East
- 2) Westminster
- 3) the City
- 4) the West End

45. The Tower of London was once a prison and now it is

- 1) concert hall
- 2) museum
- 3) theatre
- 4) cinema

46. Вы рады встрече с любимой подругой

- 1) I don't care.
- 2) What a joy.
- 3) Take it easy.
- 4) I hope so.

47. Вы опаздываете на поезд и просите шофера поторопиться

- 1) Don't make haste!
- 2) Hurry up!
- 3) You are in a hurry.
- 4) What a pity.

	<p>48. Похвалите друга за успех 1) It's all the same to me. 2) What a bad luck. 3) I congratulate you. 4) Take it easy.</p> <p>49. Выразите надежду встретиться с подругой 1) It's a good idea. 2) Hope to see you soon. 3) Is it possible? 4) Glad to meet you.</p> <p>50. Выразите разрешение войти после постукивания в дверь 1) Be quiet. 2) Wait a moment. 3) Come in. 4) Just a moment.</p>
<p>Для текущего контроля (ТК)</p>	<p style="text-align: center;">SYMPTOMS</p> <p>Symptoms are the physical conditions that indicate an illness, and are usually described as either strong, mild, or weak. Many illnesses have symptoms in common, such as nausea, high blood pressure, etc., whereas other symptoms are rarer and specific to a narrow range of illnesses. The most important symptom that leads to a diagnosis is called a cardinal symptom, and the symptoms that cause a patient to seek medical help are referred to as presenting symptoms.</p> <p>Symptoms are the things that are noticed by the patient, whereas signs are the objective evidence of an illness which can be observed by doctors and others. So pain is a symptom, and a low blood cell count is a sign. Some features can therefore be both signs and symptoms.</p> <p>Symptoms can be classified into the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • general symptoms such as loss of appetite, tiredness, pain, convulsions, and dizziness • neurological / psychological symptoms such as anxiety, insomnia, and unsteadiness • ocular symptoms such as blurred vision, double vision, and loss of vision in one eye • gastrointestinal symptoms such as bloating, diarrhoea, vomiting, blood in stools, and indigestion • cardiovascular symptoms such as chest pain and abnormal heart beat • urological symptoms such as incontinence, difficulty urinating, passing a lot of urine, and impotence • pulmonary symptoms such as coughing, hyperventilation, chest pain, and shortness of breath • integumentary (skin) symptoms such as rashes, itching, blisters, and swellings
<p>Для промежуточного контроля (ПК)</p>	<p style="text-align: center;">Read the article. Give it a written translation.</p> <p style="text-align: center;">STRESS</p> <p>We all experience stress at one time or another. Stress is a normal reaction to positive and negative changes or demands. It is simply a fact of nature and body's way of protecting you. In emergency situations, stress can save your life – giving you extra strength to defend yourself.</p> <p>Many different things can cause stress. In general, it is related to both external and internal factors. External factors include your job, relationships with others, your home, and all the situations, and difficulties you're confronted with on a daily basis. Internal ones are your nutritional status, health and fitness levels, and the amount of sleep and rest you get.</p> <p>Stress can affect both your body and mind. Excess stress can manifest itself in a variety of emotional and physical symptoms. Common somatic (physical) symptoms are reported to be sleep disturbances, muscle tension, headache, gastrointestinal disturbances, and fatigue. Emotional ones include nervousness, anxiety, changes in eating habits, loss of energy, and mood changes. It is also known that people under stress have a greater tendency to excessive use or abuse of alcohol and drugs as well as cigarette smoking.</p> <p>There is now evidence that stress can cause various diseases or conditions. These include</p>

anxiety disorders, depression, high blood pressure, cardiovascular diseases, certain gastrointestinal diseases, some cancers, and even the process of aging itself. Stress also seems to increase the frequency and severity of migraine headaches, episodes of asthma, and fluctuations of blood sugar in diabetics. Scientists have proved that people experiencing psychological stress tend to develop colds and other infections.

A first step in stress management is exercise. Exercise on a regular basis helps to turn down the production of stress hormones and neurochemicals. In fact, studies have found that exercise is a potent antidepressant, anxiolytic, and sleeping aid for many people. Many therapies which help you to relax, such as aromatherapy, may have a beneficial effect as well. Elimination of drug use and no more than moderate alcohol consumption are also important for the successful management of stress. Doctors will not usually prescribe medications for stress, unless the patient has an underlying illness, such as depression or some type of anxiety. In such cases, an antidepressant may be prescribed.

Немецкий язык

Для входного контроля (ВК)

1. TEST

1. Das Büro liegt in der Nähe ... Bahnhof.
 - a) vom
 - b) beim
 - c) der
 - d) des
 - e) dem
2. Wegen dieser Erkältung habe ich im Bett ...
 - a) gelegt
 - b) geblieben
 - c) gemusst
 - d) gelegen
 - e) gewesen
3. Barbara ist nicht da. Sie ist ... Freundin gegangen.
 - a) zu seiner
 - b) zu ihrem
 - c) zur der
 - d) zu ihrer
 - e) zu seine
4. „Trinkst du gern Wein?“ – „Ja, aber Bier trinke ich ...“
 - a) mehr gern
 - b) gerner
 - c) besser
 - d) am liebsten
 - e) lieber
5. Wo steht der Fernsehapparat?
 - a) in der Ecke
 - b) in die Ecke
 - c) an der Ecke
 - d) um die Ecke
 - e) vor der Ecke
6. Was ist falsch?
 - a) Liest er gern Krimis?
 - b) Liest du gern Romane?
 - c) Ich lese jetzt sehr viel.
 - d) Früher lese ich nicht so gern.
 - e) Haben Sie schon etwas von Böll gelesen?
7. Was ist falsch? Es passierte ...

a) am Nacht	d) am Vormittag
b) am Morgen	e) am Abend
c) am Nachmittag	
8. Ich habe leider keine Zeit, ...

a) für das Buch lesen	d) das Buch lesen
b) zum das Buch lesen	e) um das Buch zu lesen

	<p>c) für das Buch zu lesen</p> <p>9. Er zog sich aus und legte sich ...</p> <p>a) im Bett b) in Bett c) ins Bett</p> <p>d) zu Bett e) auf Bett</p> <p>10. Was kann man nicht sagen?</p> <p>a) Wieviel Uhr ist es? b) Wir haben täglich 6 Uhr Unterricht. c) Geht Ihre Uhr richtig? d) Um 12 Uhr gibt es Mittagessen. e) Die Uhr schlug Mitternacht.</p> <p>11. Jemand fragt Sie: „Können Sie Klavier spielen?“ Sie antworten:</p> <p>a) Nein, kann ich das leider nicht b) Nein, ich leider kann das nicht c) Nein, leider ich kann das nicht d) Nein, das kann ich leider nicht e) Nein, das ich kann leider nicht</p> <p>12. Das Gegenteil von „sauber“ ist</p> <p>a) schwarz b) unklar c) dunkel</p> <p>d) schmutzig e) schlecht</p> <p>13. Ich interessiere mich nicht ... Politik-</p> <p>a) für b) an c) in</p> <p>d) um e) mit</p> <p>14. Ich suche ein Zimmer mit ... Wasser.</p> <p>a) warm b) warmes c) warmem</p> <p>d) warmen e) warme</p> <p>15. Ich kenne ihn erst ...</p> <p>a) seit zwei Tagen b) vor zwei Tagen c) in zwei Tagen</p> <p>d) nach zwei Tagen e) an zwei Tagen</p>
<p>Для текущего контроля (ТК)</p>	<p>I. (тест) Wählen Sie die richtige Variante:</p> <p>1. Professor Petrow... Vorlesungen in Histologie. a) halt b) hält c) haltete</p> <p>2. Wer ... den Deutschunterricht in deiner Gruppe? a) leitet b) leit c) leiten</p> <p>3. Gisela ... gewöhnlich in der Mensa Mittag. a) isst b) esst c) esset</p> <p>4. Anatomie und Biologie ... mir besonders gut. a) gefällt b) gefällig c) gefallen d) gefallen</p> <p>5. Ich weiß, du ... dich heute auf das Anatomieseminar vor. a) bereits b) bereit c) bereitest</p> <p>II Wählen Sie die richtige Variante:</p> <p>1. a) Abends ich sehe manchmal fern. b) Abends ich manchmal sehe fern. c) Abends sehe ich manchmal fern.</p> <p>2. a) Am Freitag ist der Unterricht um 15 Uhr zu Ende. b) Der Unterricht ist zu Ende am Freitag um 15 Uhr. c) Am Freitag der Unterricht ist um 15 Uhr zu Ende.</p> <p>3. a) Seminare in Politologie stattfinden in diesem Semester einmal pro Woche. b) Seminare in Politologie in diesem Semester finden einmal pro Woche statt. c) Seminare in Politologie finden in diesem Semester einmal pro Woche statt.</p> <p>4. a) Welche die Schule hat deine Freundin absolviert? b) Welche Schule hat absolviert deine Freundin? c) Welche Schule hat deine Freundin absolviert?</p>

5. a) Wann gewöhnlich beginnen die Vorlesungen?
b) Wann beginnen gewöhnlich die Vorlesungen?
c) Wann die Vorlesungen gewöhnlich beginnen?
6. a) Haben berühmte Wissenschaftler an dieser Universität gearbeitet?
b) Haben gearbeitet berühmte Wissenschaftler an dieser Universität?
c) Berühmte Wissenschaftler haben an dieser Universitätgearbeitet?
7. a) Ausbildet die Charite' nur Humanmediziner?
b) Bildet die Charite' nur Humanmediziner aus?
c) Die Charite' bildet nur Humanmediziner aus?
8. Der Bus, ... , kommt alle 10 Minuten.
a) mit dem ich gewöhnlich in die Akademie fahre
b) mit dem ich gewöhnlich fahre in die Akademie
c) mit dem gewöhnlich ich fahre in die Akademie
9. Wir wissen, dass ...
a) alle Organismen bestehen aus Zellen
b) aus Zellen bestehen alle Organismen
c) alle Organismen aus Zellenbestehen
10. Ich glaube, dass ...
a) die Prüfung in Latein wir ablegen im Juni
b) wir die Prüfung in Latein im Juni ablegen
c) wir die Prüfung in Latein im Juni legen ab

III Wählen Sie die richtige Variante:

- | | | | |
|-----------------------------|---------------|--------------------|---------------------|
| 1. Gewebe | a) ткань | b) рост | c) смерть |
| 2. bestehen
представлять | a) состоять | b) протекать | c) |
| 3. gewöhnlich | a) редко | b) обычно | c) иногда |
| 4. Untersuchung | a) наблюдение | b) деление | c) исследование |
| 5. bilden | a) изображать | b) связывать | c) образовывать |
| 6. wachsen | a) мыть | b) расти | c) возникать |
| 7. Bewegung | a) деление | b) размножение | c) движение |
| 8. gleich | a) частый | b) одинаковый | c) свободный |
| 9. Erscheinung | a) явление | b) изменение | c) размноже-
ние |
| 10. unterscheiden | a) зависеть | b) соответствовать | c) различать |

IV Füllen Sie die Lücken aus:

In Berlin 1___ die 2___ „Krankenhausstadt“, die Charite'. Die Charite' 3___ eine fast 300jährige Geschichte. Hier 4___ namhafte Ärzte wie Rudolf Virchow, Robert Koch, Hermann von Helmholtz u.a.

Im Jahre 1710 5___ in der Nähe Berlins ein Isolierhaus für Pestkranke gebaut. Es 6___ später als Armen-haus, dann als Hospital. Heute 7___ die Charite' die führende 8___ Einrichtung der BRD und ein Zentrum der medizinischen Ausbildung. An ihren Kliniken 9___ fast fünftausend Ärzte und Mitarbeiter tätig. An der Charite' 10___ jährlich etwa 250 Human-, 110 Zahnmediziner und etwa 350 Medizinpädagogen ausgebildet.

- a) diente b) wurde c) ist d) medizinische e) wirkten f) befindet sich g) sind h) weltberühmte
i) hat k) werden

<p>Для промежуточного контроля (ПК)</p>	<p style="text-align: center;">1. (тест)Тест</p> <p>1. Lesen Sie den Text „Die Anästhesie“ und kreuzen Sie an, in welchem Absatz es darum geht:</p> <p>a) um die moderne Entwicklung der Anästhesie. b) um die Erreichung der Betäubung mit einem physikalischen Verfahren. c) um die Entdeckung verschiedener Anästhesieformen. d) um die Arten der Anästhesie. e) um die Leitungsanästhesie und ihre Arten.</p> <p>1. Die Anästhesie ist ein großer Fortschritt der neueren Medizin. Im allgemeinen versteht man unter Anästhesie die Unempfindlichkeit der Haut. Man unterscheidet lokale Anästhesie, Leitungsanästhesie, Kombination von lokaler mit Leitungsanästhesie.</p> <p>2. Die lokale Anästhesie oder Betäubung erreicht man mit einem physikalischen Verfahren, mit dem Aufspritzen von Chloräthyl auf die Haut. Lokale Anästhesie kann als Oberflächenanästhesie und Infiltrationsanästhesie durchgeführt werden.</p> <p>3. Bei der Leitungsanästhesie wird das Mittel in den Nerv selbst eingespritzt. Zur Leitungsanästhesie gehören die Paravertebralanästhesie, Lumbalanästhesie, Gefäßanästhesie. Gefäßanästhesie ist eine besondere Art der Anästhesie. Zur Gefäßanästhesie gehören die Venenanästhesie und die Arterienanästhesie.</p> <p>4. Vom Altertum bis in die Neuzeit wurde versucht, die Schmerzunempfindlichkeit durch Alkohol oder Opium oder durch Einatmen von Kräuterdämpfen zu erreichen. 1807 wurden schmerzfrei Amputationen bei großer Kälte in Russland durch den Leibarzt Napoleons, D. Larrey, ausgeführt. 1884 verwendete S. Koller zum ersten Mal Kokain zur Lokalanästhesie am Auge. 1890 entdeckte Ritsert das Anästhesin als erstes synthetisiertes Mittel zur Lokalanästhesie. 1904 synthetisierte Einhorn das Novokain.</p> <p>2. Kreuzen Sie an, ob die Sätze dem Textinhalt entsprechen:</p> <p>1. Unter Anästhesie versteht man die Unempfindlichkeit der Haut. 2. Zur lokalen Anästhesie gehört die Gefäßanästhesie. 3. Lumbalanästhesie ist eine besondere Art der Anästhesie. 4. Anästhesin ist das erste synthetisierte Mittel zur Lokalanästhesie. 5. 1984 verwendete S. Koller zum ersten Mal Kokain zur Lokalanästhesie am Auge.</p> <p>3. Übersetzen Sie:</p> <p>1. Die lokale Anästhesie oder Betäubung erreicht man mit einem physikalischen Verfahren, mit dem Aufspritzen von Chloräthyl auf die Haut. 2. Vom Altertum bis in die Neuzeit wurde versucht, die Schmerzunempfindlichkeit durch Alkohol oder Opium oder durch Einatmen von Kräuterdämpfen zu erreichen.</p>

Французский язык

<p>Для входного контроля (ВК)</p>	<p>1. (тест)</p> <p>1. Ecrivez en chiffres.</p> <p>1. trente et un</p> <p>2. vingt-huit</p> <p>3. soixante-trois</p> <p>4. quatre-vingt-dix</p> <p>2. Completez avec le, la, les l'.</p> <p>5. professeur</p> <p>6. ...frère</p> <p>7. ...enfants</p> <p>8. ... ville</p> <p>9. ... bibliothèque</p> <p>10. ...étudiantes</p> <p>11. ... maisons</p> <p>12. ...immeuble</p> <p>13. ... gare</p> <p>14. ... café.</p> <p>3. Complétez les phrases avec <u>être</u> ou <u>avoir</u> à la forme qui convient.</p> <p>15 – Tu ... anglaise?</p> <p>16 – Non, je ... irlandaise.</p> <p>17 – Tu ... à l'université?-</p> <p>18 – Oui, je ... étudiante.</p> <p>19 – Quel âge ...-tu?</p> <p>20 – J'... 20 ans.</p> <p>4. Lisez le texte et répondez en mettant une croix dans la bonne case.</p> <p>Je m'appelle Dominique Dupont. Je suis française et je viens de Fontainebleau. Je suis mariée et j'ai une fille. Elle s'appelle Claudine. Mon mari s'appelle Yves. Il est ingénieur. Il est chef de production dans une usine de voiture. Moi, je travaille dans un restaurant.</p> <p>21. Dominique est français. VRAI FAUX</p> <p>22. Dominique est la fille de Claudine.</p> <p>23. Yves est marié à Dominique.</p> <p>24. Yves a une fille.</p> <p>5. Séparez les mots pour retrouver les phrases.</p> <p>25. Lesvacancesontlà.</p> <p>26. Nousallonspartiràlamontagne.</p> <p>27. MoijevaispartirpourLondreschezmesamis.</p> <p>28. Jeveuxapprendreanglais.</p> <p>29. J'aimebeaucouplatélévision.</p> <p>30. Jeregardesouventlesémissionsdevariété</p> <p>6. Mettez les mots dans l'ordre.</p> <p>31. un devant la il y a enfants maison.</p> <p>32. je les le regarde photos lit sur.</p> <p>33. la tu classe français parles dans.</p> <p>34. 22 derrière habite le il rue Nationale.</p> <p>7. A quoi correspondent ces sigles?</p> <p>35. B.D.</p> <p>36. H.L.M.</p> <p>37. S.V.P.</p> <p>38. S.N.C.F.</p> <p>8. Citez trois villes, trois régions, trois personnes historiques et trois artistes français.</p> <p>VILLES REGIONS PERSONNAGES HISTORIQUES ARTISTES</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 15%;">Paris</td> <td style="width: 15%;">Normandie</td> <td style="width: 15%;">Napoléon Premier</td> <td style="width: 15%;">Renoir</td> </tr> <tr> <td>39)</td> <td>42)</td> <td>45)</td> <td>48)</td> </tr> <tr> <td>40)</td> <td>43)</td> <td>46)</td> <td>49)</td> </tr> <tr> <td>41)</td> <td>44)</td> <td>47)</td> <td>50)</td> </tr> </table>	Paris	Normandie	Napoléon Premier	Renoir	39)	42)	45)	48)	40)	43)	46)	49)	41)	44)	47)	50)
Paris	Normandie	Napoléon Premier	Renoir														
39)	42)	45)	48)														
40)	43)	46)	49)														
41)	44)	47)	50)														
<p>Для текущего контроля (ТК)</p>	<p>1. (тест)</p> <p>1. Retrouvez les équivalents des chiffres</p> <p>1) mille neuf cent quarante-quatre. a. 38,5°</p> <p>2) soixante et onze pour cent b. 3/14</p>																

<p>3) trente-huit, virgule, cinq degrés 4) trois quart 5) trois quatorzième</p>	<p>c. 1944 d. 71% e. 3/4</p>
<p>2. Complétez avec a. c'est...qui b. c'est...que c. ce sont...qui d. ce sont...que 6) ..le système végétatif.. maintient constant notre milieu intérieur. 7) ..les devoirs... nous devons faire pour lundi. 8) ...par le sillon transverse...pénètrent dans le foie les vaisseaux de cette glande et...sort du foie la voie biliaire principale. 9) ...sur la Méditerranée ... se trouvent deux grands ports, Marseille et Toulon. 10) ...les Pyrénées ...séparent la France de l'Espagne.</p>	
<p>3. Remplacez les mots mis en italique par a. elle b. les c. le d. lui e. leur 11) Le professeur a montré un nouveau dictionnaire médical français-russe à mon copin. 12) Tombée aux mains de l'armée allemande en 1940, la ville de Paris fut libérée par les Alliés en 1944. 13) On sépare les globules du plasma en centrifugeant du sang frais. 14) Est-ce que vous écrivez à vos amis? 15) Ma mère visite son frère malade à l'hôpital chaque jour.</p>	
<p>4. La Forme active ou la Forme passive (Passé composé)? Complétez avec la forme verbale qui convient. a. ont exposé b. ont été exposés c. a provoqué d. a été provoquée e. ont été transportés f. ont transportés 16) La contraction musculaire ... des influx nerveux. 17) La carence en vitamine B12 ... une anémie pernicieuse. 18) En 1840, les cendres de Napoléon ... de l'Ile Sainte-Hélène aux Invalides. 19) Les ambulances ...les malades à l'hôpital. 20) <i>Les impressionnistes .. dans le pavillon à l'entrée des Tuilleries.</i></p>	
<p>5. Même - <i>adjectif, adverbe, pronom. Choisissez:</i> a. сам (-а, -у) b. даже c. тот же самый (-ая, -ые) d. все-таки 21) <i>Nous sommes tous de même avis.</i> 22) <i>Je vais faire cette traduction moi-même.</i> 23) <i>Mais, quand même, viens me voir ce soir!</i> 24) <i>Il est dans le même groupe que toi.</i> 25) <i>Mon fils est si malade qu'il ne peut même se lever.</i></p>	
<p>6. Lisez le texte puis répondez aux questions qui suivent.</p> <p style="text-align: center;"><u>La carte d'identité génétique</u></p> <p>Les gènes sont des éléments fixés sur les chromosomes des êtres vivants. Leur organisation est particulière pour chaque individu. L'équipement génétique d'une personne détermine ses caractéristiques physiques. Il détermine aussi en partie l'évolution de sa santé. Certains généticiens pensent que les gènes peuvent peut-être influencer les tendances psychologiques.</p> <p>La découverte des gènes et l'établissement de la carte génétique permettra: * de guérir les malades en remplaçant un gène déficient ou en apportant un gène manquant; de prévoir les maladies. En étudiant la carte génétique on peut trouver les maladies qu'un individu risque d'avoir.</p> <p style="text-align: center;"><u>La génétique</u></p> <p>Voici des exemples de ce que la génétique a déjà fait avec des plantes et des animaux. En ajoutant des gènes, en modifiant un équipement génétique on peut:</p> <ul style="list-style-type: none"> * modifier la couleur et la forme d'une fleur, * produire des tomates qui restent mûres longtemps et pourrissent tardivement, * rendre un arbre résistant à une maladie, * allonger le corps d'un porc pour qu'il ait plus de côtes, détruire un espèce animale. <p>Par exemple dans les plantes que les chenilles ont l'habitude de manger, on introduit un</p>	

	<p>gène coupe-faim. Les chenilles ne mangent plus et elles meurent.</p> <p>Vrai ou faux ?</p> <p>26) Les gènes sont les chromosomes.</p> <p>27) La santé de chaque individu est déterminée par l'équipement génétique .</p> <p>28) On peut guérir toutes les maladies grâce à cette carte.</p> <p>29) En modifiant un équipement génétique on change la couleur des yeux et de la peau.</p> <p>30) En sachant le code génétique on peut détruire des animaux et des plantes.</p>
<p>Для промежуточного контроля (ПК)</p>	<p>1. (тест)</p> <p>1. Mettez les verbes entre parenthèses à la forme verbale qui convient.</p> <p style="text-align: center;">Le diabète gestationnel</p> <p>Le diabète gestationnel 1(se définir) comme une intolérance au glucose, qui 2(diagnostiquer) pour la première fois lors d'une grossesse. Le diabète gestationnel se retrouve dans 3 à 6 % des grossesses. Les conséquences 3(pouvoir) être maternelles, fœtales, néonatales, obstétricales. Ces risques 4(prendre) en considération, le suivi 5(devoir) être assuré par une équipe de soignants spécialisés.</p> <p>Le traitement repose sur une alimentation équilibrée, une activité physique régulière compatible avec la grossesse et une insulinothérapie selon la prescription médicale.</p> <p>L'objectif glycémique est :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une glycémie à jeun inférieure à 0,95g/l (5,3 mmol/l) • une glycémie 2 heures après le repas inférieure à 1,20 g/l (6,7 mmol/l) <p>Dans tous les cas, l'évolution du diabète sera contrôlée par l'autosurveillance glycémique 6(réaliser) à l'aide d'un lecteur de glycémie tout au long de la grossesse. Si les objectifs glycémiques 7(maintenir) et en l'absence de complications, l'accouchement ne présentera pas de difficultés particulières. La césarienne ou un accouchement prématuré est une mesure qui peut être nécessaire en cas de complications.</p> <p>L'allaitement maternel est conseillé car il 8(favoriser) la normalisation des glycémies.</p> <p>A distance de l'accouchement la tolérance au glucose par une hyperglycémie par voie orale doit être contrôlée. Le risque à plus ou moins long terme est la survenue d'un diabète de type 2. Des mesures préventives sont donc à prendre en considération : activité physique régulière, normalisation ou maintien d'un poids normal, alimentation équilibrée, contrôle de l'intolérance au glucose.</p> <p>Une surveillance régulière de l'enfant et une éducation diététique 9(être) car le risque de d'obésité et de diabète de type II 10(accentuer) chez ces enfants.</p> <p>2. Lisez le texte puis faites les devoirs ci-dessous.</p> <p style="text-align: center;">Cancer du col de l'utérus : le vaccin</p> <p>Le cancer du col de l'utérus touche plus de 3 000 Françaises par an et est responsable de 1 000 décès. Aujourd'hui, un vaccin existe.</p> <p>a Le cancer du col de l'utérus est un cancer de la partie inférieure de l'utérus située au fond du vagin.</p> <p>b Contrairement à la plupart des autres cancers, le cancer du col de l'utérus est dû à un virus. Ce cancer gynécologique est dû exclusivement à l'infection par le papillomavirus hu-</p>

main.

c On distingue aujourd'hui deux types de prévention du cancer du col de l'utérus :

- Une prévention primaire par la vaccination qui permet de protéger les femmes des papillomavirus les plus oncogènes (responsable de près de 75 % des cancers du col de l'utérus) ;
- Une prévention secondaire qui permet de détecter grâce à des frottis de dépistage la présence de cellules anormales dues aux papillomavirus humains.

d Les vaccins protègent des cancers du col causés par les papillomavirus humains 16 et 18, qui représentent plus de 70 % des cancers du col de l'utérus (plus de 80 % en France).

Deux vaccins sont actuellement disponibles :

- Commercialisé en Europe et aux Etats-Unis, Gardasil® développé par Merck est efficace contre les HPV 16, 18, 6 et 11. Ces deux derniers types ne sont pas cancérogènes mais sont à l'origine d'une infection sexuellement transmissible très fréquente et bénigne, les condylomes acuminés plus connus sous le nom de crêtes de coq.
- Commercialisé en Europe depuis 2007, le Cervarix® du laboratoire GSK (GlaxoSmithKline) est un vaccin contre les HPV 16 et 18 (à l'origine de plus de 70 % des cas de cancer)..

e On bénéficie aujourd'hui de quatre ans de recul pour le vaccin Gardasil® premier vaccin commercialisé. Son efficacité de près de 100 % vis-à-vis des cancers liés aux HPV 16 et 18 se confirme actuellement vis-à-vis des cancers et également des lésions précancéreuses. Par ailleurs, la réponse immunitaire de l'organisme reste très forte après 5 ans.

f - des jeunes filles de 14 ans, afin de protéger les jeunes filles avant qu'elles ne soient exposées au risque de l'infection HPV ;

- des jeunes filles et des jeunes femmes de 15 à 23 ans qui n'auraient pas eu de rapports sexuels ou au plus tard dans l'année suivant le début de la vie sexuelle.

Choisissez une bonne réponse.

11) Ces **vaccins s'adressent** aux femmes a) de 40 ans; b) de 23 ans; c) aux jeunes filles de 14 ans et plus.

12) Ils **restent efficaces** : a) deux ans; b) quatre ou cinq ans ; c) tout au long de la vie;

13) Les vaccins protègent des cancers du col qui représentent a) plus de 50 % des cancers ; b) plus de 60 % ; c) plus de 70 % en France.

14) Le cancer du col de l'utérus est dû a) à des microbes; b) à un virus; c) à des parasites intestinaux.

15) Le cancer du col de l'utérus peut détecter grâce a) à des frottis de dépistage ; b) à des analyses des urines; c) à des analyses des selles.

Dans quel paragraphe du texte

16) parle-t-on du temps de l'efficacité de ces vaccins?

17) décrit-on deux types de prévention du cancer du col de l'utérus ?

18) donne-on la définition de ce cancer ?

19) décrit-on **des causes** de cette maladie?

20) parle-t-on de celles à qui **s'adressent ces vaccins** ?

3. Lisez cette lettre et **retrouvez son ordre.**

21) Et surtout, quand viendras-tu nous montrer ta petite merveille ? - a

22) Mon très cher Marc,- b

23) Comme je suis content pour toi ! Avoir une belle petite fille, c'est formidable ! -c

24) Rémy. - d

25) Metz, le 28 avril.) -e

26) Est-ce que la maman va bien ? - f

27) Pas trop fatiguée, j'espère! -g

28) Merci de ta lettre du 30 mars.- h

- | | |
|--|--|
| | 29) Très amicalement- i
30) Pourrais-tu nous envoyer une photo ?- j |
|--|--|

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» по специальности 34.02.01 «СЕСТРИНСКОЕ ДЕЛО» / 1, 2 семестры

СД (1курс, 1-2 семестр);

7.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Англо-русский медицинский словарь / под редакцией И. Ю. Марковиной, Э. Г. Улумбекова. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2013. – 496 с. – ISBN 978–5–9704–2473–5. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424735.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
2. Безкоровайная, Г. Т. Английский язык : учебник / Г. Т. Безкоровайная. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2021. – 416 с. – ISBN 978–5–9704–6229–4. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970462294.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
3. Вводно-фонетический курс английского языка для начинающих медиков = Phonetic course of English language for medical beginners: учеб.-метод. пособие / сост.: Т.А. Трофимова. – Ростов н/Д: РостГМУ, 2018. – 104 с.
4. Глинская Н.П. Английский язык для медиков (B1–B2). English for Medical Students : учебник и практикум для среднего профессионального образования / под редакцией Н. П. Глинской. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 247 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12915-1.
5. Игнатушенко, В. П. Английский язык. Communication with patients. English for nurses : учебное пособие для СПО / В. П. Игнатушенко. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 52 с. — ISBN 978-5-8114-7402-8.
6. Игнатушенко, В. П. Английский язык. Communication with patients. English for nurses : учебное пособие для СПО / В. П. Игнатушенко. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 52 с. — ISBN 978-5-8114-7402-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169784> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7. Игнатушенко, В. П. Английский язык. Тематический словарь медицинских терминов : учебное пособие для СПО / В. П. Игнатушенко. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 76 с. — ISBN 978-5-8114-7967-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169814> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. Пользователей.
8. Козырева, Л. Английский язык для медицинских колледжей и училищ : учебное пособие / Козырева Л. Г. , Шадская Т. В. - Ростов н/Д : Феникс, 2020. - 334 с. (Среднее медицинское образование) - ISBN 978-5-222-35182-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222351826.html>
9. Золина, Н. А. Английский язык для студентов медицинских колледжей : учебник для СПО / Н. А. Золина. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2022. – 380 с. – ISBN 978–5–8114–9183–4. – URL: <https://e.lanbook.com/book/187797>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
10. Малецкая, О. П. Английский язык в профессиональной сфере для студентов средних медицинских учебных заведений. Анатомия. Первая помощь. Патология. Сестринский уход : учебное пособие для СПО / О. П. Малецкая. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 136 с. — ISBN 978-5-507-45882-0. – URL: <https://e.lanbook.com/book/319367> .
11. Марковина, И. Ю. Английский язык. Базовый курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2020. – 152 с. : ил. – ISBN 978–5–9704–

- 5512–8. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970455128.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
12. Марковина, И. Ю. Английский язык. Вводный курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2021. – 160 с. – ISBN 978–5–9704–6496–0. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970464960.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
13. Марковина, И. Ю. Английский язык. Полный курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2021. – 304 с. – ISBN 978–5–9704–6324–6. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970463246.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
14. Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под редакцией И. Ю. Марковиной. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2016. – 368 с. – ISBN 978–5–9704–3576–2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
15. Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов : учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. – 5-е изд., испр. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2015. – 336 с. – ISBN 978–5–9704–3348–5. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

Учебно-методические пособия:

1. English for Medicine 1 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. I / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова [и др.] ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2018. – 36 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/981>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
2. English for Medicine 2 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. II / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова [и др.] ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2018. – 40 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/982>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)
3. English for Medicine 3 : Topics and Tasks = Английский в медицине : темы и упражнения : учебно-методическое пособие. Ч. III / А. О. Стеблецова, А. В. Медведева, И. И. Торубарова [и др.] ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2019. – 40 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/983>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

7.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2015. – 416 с. – ISBN 978–5–9704–3046–0. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

Дополнительная литература:

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень профессионального общения в устной и письменных формах : учебник / В. А. Кондратьева, О. А. Зубанова. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2002. – 256 с. – ISBN 5–9231–0221–8. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN5923102218.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

2. Maria Gyorffy Deutsch für Mediziner. Eine praktische Hilfe für Ärzte, Zahnärzte. Medizinstudenten und Krankenschwesternim Umgang mit deutschsprachigen Patienten./Schenk Verlag. GmnH,Passau, 2007 <http://dnb.ddb.deabrufbar>

3. Urike Firnhaber-Sensen und Gabrielle Schmidt, / Deutsch im Krankenhaus. Berufssprache für ausländische Pflegekräfte. Langenscheidt KG, Berlin und München 2010

Учебно-методические пособия:

1. Григорьева, О. П. Аптека = Die apothese : учебное пособие / О. П. Григорьева, Л. З. Федорова ; ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных и латинского языков. – Воронеж, 2007. – 51с.

2. Литература: Бутурлакина Н.В., Повалюхина Д.А., Проскурина О.И. Я – студент-медик (Ich bin Medizinstudent): учебно-методическое пособие/ Н. В. Бутурлакина, Д.А. Повалюхина, О.И. Проскурина. – Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия имени Н.Н. Бурденко, 2012 –80 с.

7.3. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Матвишин, В. Г. Французский язык для студентов медицинских вузов : учебник / В. Г. Матвишин. – 3-е изд., перераб. – Москва : Высшая школа, 2007. – 407 с. – ISBN 978–5–06–005643–3.

2. Добродеева, И. В. Французский язык для студентов медицинских колледжей. Сборник текстов : учебное пособие / И. В. Добродеева. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 34 с. — ISBN 978-5-8114-3071-0.

3. Добродеева, И. В. Французский язык для студентов медицинских колледжей. Сборник текстов : учебное пособие / И. В. Добродеева. — Санкт-Петербург : Лань, 2020. — 34 с. — ISBN 978-5-8114-3071-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/104880> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. Пользователей

4. Костина, Н. В. Французский язык : учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под редакцией И. Ю. Марковиной. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2013. – 272 с. – ISBN 978–5–9704–2726–2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970427262.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

Учебно-методические пособия:

1. Ефимова, Т. В. Тесты на знание французского языка для студентов-медиков (аудитивный аспект) = TCF pour les étudiants en médecine (aspect auditif) : практикум / Т. В. Ефимова ; ГБОУ ВПО ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМА, 2012. – 42 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/762>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

2. Ефимова, Т. В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков : approche communicative : учебное пособие в 2-х частях. Ч. II / Т. В. Ефимова ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ , 2019. – 55 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/966>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

3. Ефимова, Т. В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков : approche communicative : учебное пособие в 2-х частях. Ч. I / Т. В. Ефимова; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко. – Воронеж : ВГМУ , 2019. – 60 с. – URL:

<http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/968>. – Текст: электронный (дата обращения: 12.07.2022г.)

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

- **Лицензии Microsoft:**

- License – 41837679 от 31.03.2007: Office Professional Plus 2007 – 45, Windows Vista Business – 45
- License – 41844443 от 31.03.2007: Windows Server - Device CAL 2003 – 75, Windows Server – Standard 2003 Release 2 – 2
- License – 42662273 от 31.08.2007: Office Standard 2007 – 97, Windows Vista Business – 97
- License – 44028019 от 30.06.2008: Office Professional Plus 2007 – 45,
- License – 45936953 от 30.09.2009: Windows Server - Device CAL 2008 – 200, Windows Server – Standard 2008 Release 2 – 1
- License – 46746216 от 20.04.2010: Visio Professional 2007 – 10, Windows Server – Enterprise 2008 Release 2 – 3
- License – 62079937 от 30.06.2013: Windows 8 Professional – 15
- License – 66158902 от 30.12.2015: Office Standard 2016 – 100, Windows 10 Pro – 100
- Microsoft Windows Terminal WinNT Russian OLP NL.18 шт. от 03.08.2008
- Операционные системы Windows (XP, Vista, 7, 8, 8.1, 10) разных вариантов приобретались в виде OEM (наклейки на корпус) при закупках компьютеров через тендеры.

- **Kaspersky Endpoint Security для бизнеса**

Расширенный Russian Edition. 500-999 Node 1 year Educational Renewal License

- № лицензии: 0B00-170706-072330-400-625, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2017-07-06 до 2018-07-14
- № лицензии: 2198-160629-135443-027-197, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2016-06-30 до 2017-07-06
- № лицензии: 1894-150618-104432, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2015-06-18 до 2016-07-02
- № лицензии: 1894-140617-051813, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2014-06-18 до 2015-07-03
- № лицензии: 1038-130521-124020, Количество объектов: 499 Users, Срок использования ПО: с 2013-05-22 до 2014-06-06
- № лицензии: 0D94-120615-074027, Количество объектов: 310 Users, Срок использования ПО: с 2012-06-18 до 2013-07-03

- Единая информационная система управления учебным процессом Tandem University. Лицензионное свидетельство №314ДП-15(223/Ед/74). С 03.02.2015 без ограничений по сроку.

- Moodle - система управления курсами ([электронное обучение](#)). Представляет собой [свободное](#) (распространяющееся по лицензии [GNU GPL](#)). Срок действия без ограничения. Существует более 10 лет.

- Bitrix (система управления сайтом университета <http://vrngmu.ru> и библиотеки <http://lib.vrngmu.ru>). ID пользователя 13230 от 02.07.2007. Действует бессрочно.

Электронная энциклопедия «Википедия» – <http://ru.wikipedia.org>

Электронный словарь Abby Lingvo – <http://www.lingvo.ru>

Электронный словарь Multitran – <http://www.multitran.ru>

www.lingvo.ru электронный словарь ABBYLingvo

www.multitran.ru электронный словарь Multitran

www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины

mednet.ulca.edu Ресурс Калифорнийского университета Лос Анджелеса (UCLA)

www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov U.S. Food and Drug Administration и др.

Сайт для изучения английского языка [Электронный ресурс]. URL:

Бесплатный сайт с диалогами и упражнениями на медицинский английский [Электронный ресурс]. URL: www.englishmed.com

Сайт для людей, изучающих медицинский английский язык [Электронный ресурс].

URL: <http://azenglish.ru/meditsinskiy-angliyskiy/>

Диалоги на медицинские темы [Электронный ресурс]. URL: http://esl.about.com/lr/english_for_medical_purposes/290866/1/

Сайт *Doctissimo* – <http://www.doctissimo.fr>

Сайт *Audio-lingua* – <http://www.audio-lingua.eu/>

Сайт *Les metiers* – <http://www.lesmetiers.net/>

Сайт *Canalacademie* – <http://www.canalacademie.com/apprendre>

Сайт *Youtube* – <http://www.youtube.com>

Сайт *Pratiks* – <http://www.pratiks.com/video>

Сайт *Allo, docteurs* – <http://www.allodocteurs.fr/>

Сайт *Inserm* – <http://www.inserm.fr/>

Сайт *TV5monde* – <http://www.tv5monde.com/>

1. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные комнаты (403, 404, 407, 411, 413), оснащенные столами и стульями для преподавателя и студентов, учебными досками.

Учебные комнаты (401, 415, 417), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – мультимедийным комплексом (ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектором Mitsubishi с потолочной конструкцией, доской интерактивной IQ-Board); DVD-плеер с акустической системой, столами и стульями для преподавателя, досками учебными, учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Учебные комнаты (421, 423), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – LCD-телевизором LG, DVD-плеером, столами и стульями для преподавателя, досками учебными, учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Для самостоятельной работы студентов (ком. №5): стол и стул для преподавателя, информационные стенды, доска учебная, учебные парты, стулья, шкаф для одежды

Наборы слайдов, таблиц, схем, мультимедийных наглядных материалов по различным разделам дисциплины. Тестовые задания по изучаемым темам, а также компьютерные презентации по темам практических занятий, учебные видеофильмы.